



## Halloween Costume Day (10/31)

子どもたちは、それぞれ思い思いのコスチュームを身にまとい登園してきました。小中学校舎や事務局などを回り、「トリックオアトリート！」と元気に言いながら、たくさんのお菓子をもらった子どもたちはとてもうれしそうでした。

幼稚園に戻ってからはチームに分かれて様々なゲームをみんなで楽しみました！

Kinder friends came to school in their own costumes. They walked to elementary and junior high school buildings and the office. They said, "Trick or treat!" and got a lot of sweets. They looked very happy as they received them. After returning to Kinder, we divided into teams and enjoyed playing various games together!



## Marathon Event

1月に幼稚園でマラソン大会を実施するとお伝えしましたが、日程が確定しましたのでお知らせいたします。

We informed families that Kinder is going to have our Marathon Event in January. The event is scheduled on

日時：1月26日（金）10時開始  
Date&Time：1/26(Fri) 10:00 start

**NOVEMBER**

**Birthday Friends**

**K1**

7th Senoha  
9th Kei

**K2**

2nd Moriichi  
11th Hikari  
17th Ryuta



11/17

FRI

9:30~13:00

# AMICUS KINDERGARTEN FAMILY SPORTS DAY

幼稚園のスポーツデーまであと約2週間。  
ダンス、リレー、組体操、エイサーなど、  
子どもたちは日々練習を頑張っています。  
今年度のスポーツデーでは、保護者の方々に  
参加していただく種目もあります。  
ぜひ一緒にお楽しみください！

There are about two weeks left until Kinder Sports Day. Kinder friends have been practicing dances, relay, eisa, etc. For our Sports Day this year, there are also some events that parents can participate in. Please join us!

※当日は動きやすい服装でお越しください。  
外靴を入れる袋および水筒をご持参ください。

※Please come in clothes that are comfortable to move around.  
Please bring a bag for your outside shoes and water bottle.

時間：9時開場 9:30 ~ 13:00

場所：うるま市具志川ドーム

〒904-2223 沖縄県うるま市具志川2336

Time: 9:30 ~ 13:00 ※Door opens at 9:00

Venue: Gushikawa Dome

2336 Gushikawa, Uruma-city, Okinawa, 904-2223

預かり保育は開所いたしません。予めご了承ください。

After School Care Program will not be open on that day.



Kindergarten

# Food Festa

## フードフェスタ

Friday, November 24, 2023

2023年11月24日(金)

### “フードフェスタ”とは？

幼稚園の子どもたちが様々な国の文化や味に触れ、さらにグローバルな感覚を養うきっかけとなるよう、11月24日(金)に幼稚園のフードフェスタを開催いたします。当日は保護者の方にもお越しいたください。

当日は数名の方々に、各地域の食べ物を提供していただく予定です。量には限りがあります。ご飯やパンなど、主食となるもの(保護者と園児分)をご持参いただきますようご協力をお願いいたします。また、食べ物を入れる容器も併せてお持ちください。

### What is “Food Festa”

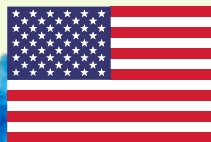
We are going to hold the Kindergarten “Food Festa” on Friday, November 24th, so that our Kinder friends will be able to experience the cultures and flavors of various countries and develop their global citizenship. Parents are also welcome to attend on the day.

On the day of the event, several people will serve foods from their original countries. Quantities are limited so please bring your own container and staple foods such as rice and bread (for parent and child).

### Notice

- 多目的ホールにて、11:00開始です。10:55までに、直接会場にお越しください。The event starts at 11:00, so please come directly to the Multi-Purpose Hall by 10:55.
- 料理に含まれるアレルギー表を提示する予定です。お子様の摂食可否については、保護者様でご判断ください。We are planning to put the allergen list beside each food. Please decide whether your child will eat each food or not.
- 保護者の参加人数は、1家庭につき1名をお願いいたします。Please limit the number of parents to one per family.

Thank you very much for your understanding and cooperation.





SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1	2 Sports Day Rehearsal① スポーツデー リハーサル①	3 HOLIDAY CULTURE DAY 文化の日	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13 Sports Day Rehearsal② スポーツデー リハーサル②	14	15	16	17 Family Sports Day ファミリー スポーツデー	18
19	20	21	22	23 HOLIDAY Labor Thanksgiving Day 勤労感謝の日	24 Food Festa フードフェスタ	25
26	27	28 Sweet Potato Digging 芋ほり	29 BIRTHDAY PARTY お誕生日会	30		

リハーサルの日にはバスで具志川ドームに行きます。8:15までに登園してください。  
We are going to Gushikawa Dome for the rehearsal so please come to school by 8:15.

## Sweet Potato Digging

Kinder friends are going on a field trip on Tuesday, November 28th, 2023. It will be a good experience for our Kindergarteners to dig sweet potatoes at a farm in Yomitan. After that, we are going to the park to eat lunch and play. In case of rain, the trip might be postponed or cancelled.

11月28日(火)、幼稚園の子どもたちは読谷村にある畑へ芋掘り遠足に行きます。芋掘りを行うことは、子どもたちにとってとても良い経験になることと思います。芋掘りの後は公園に行き、屋外遊びと昼食を予定しています。雨天時は延期、または中止となることをご了承ください。

### What to wear:

- AMICUS grey shirt and P.E. shorts / グレーシャツとP.E.ズボン

### Things to bring:

- 1 set of extra clothes & a bag for dirty clothes/ 着替え一式、汚れ物入れ
- Lunch & picnic mat / 弁当、レジャーシート
- Water bottle with strap / 肩から下げられる紐つきの水筒
- Gloves / 手袋
- Raincoat / 雨具
- Long and old adults socks that can be thrown away / 捨ててもいいような長めの大人用の靴下

※When the students get in the field, they will wear the socks to cover their outside shoes.

子どもたちが芋畑に入る際、外履きの上に大人用の靴下を履きます。

